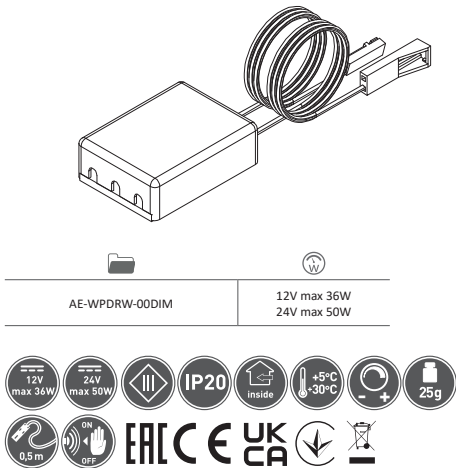


PL Włącznik bezdotykowy / EN Touchless switch / DE Berührungloser Schalter / RU Бесконтактный выключатель / CS Spínač bezdotykový / SK Bezdotykový vypínač / HU Érintésmentes kapcsoló / HR Beskontaktni prekidač / FR Interrupteur de proximité / ES Interruptor sin contacto / IT Interruttore senza contatto / RO Comutator fără atingere / LT Beskontaktnis jungiklis / LV Bezkontakta slēdzis / EE Puutevaba lüliti / PT Interruptor sem contacto / BE Bescontactaktieve datch / UK Безконтактний вимикач / BG Бесконтактен ключ / SL Brezdotično stikalo / BS Beskontaktni prekidač / SRP Beskontaktni prekidač / SR Beskontaktni prekidač / MK Включувач без допир / MO Comutator fără atingere / AM Անխափ անցակից / AZ Təməssiz elektrik keçiricisi / KA უბნობრივი გადაბნობვითი / KK Көңсезі қосқыш / KY Байланшыпаган которгун / TG Калиди бидуни ламс / TK El degirmesiz wyklyuçatel / UZ Kontaktsiz kalit



PL Zasada działania / EN Operating principle / DE Funktionsprinzip / RU Принцип работы / CS Pracovní princip / SK Pracovný princíp / HU Működési elv / HR Načelo rada / FR Principe de fonctionnement / ES Principios de funcionamiento / IT Principio di funzionamento / RO Principiul de funcționare / LT Veikimo principas / LV Darbības princips / ET Toorahimote / PT Norma de funcionamento / / UK Принцип функціонування / BG Принцип на действие / SL Pravilo delovanja / BS Princip rada / SRP Princip rada / SR Princip rada / MK Princip na radu / MO Principiul de funcționare / AM Աշխատանքի սկզբունք / AZ İştsam prinsipi / KA შუამობის ზნებრივი / KZ Жұмыс принципі / KY Иштөө принциби / TG Принсипи Ғаһәһәһәһә / TK İşleyiş yörelgesi / UZ Ishlatish tamoyili

PL Czujnik reaguje na dotyk przez płytę meblową lub drewno o grubości do 40 mm. Inne materiały mogą osłabiać działanie czujnika. Przed montażem na innych powierzchniach należy sprawdzić działanie wyłącznika.

EN The sensor reacts to contact with furniture boards or timber up to 40 mm thick. Other materials may compromise the sensor's operation. Test the operation of the switch on various surfaces before installation.

DE Der Sensor reagiert auf Berührung durch eine Möbelplatte oder Holz mit einer Dicke bis zu 40 mm. Andere Materialien können die Funktion des Sensors schwächen. Vor der Montage auf anderen Oberflächen ist die Funktion des Schalters zu prüfen.

RU Датчик реагирует на касание через мебельную плиту или дерево толщиной до 40 мм. Другие материалы могут ослабить работу датчика. Перед установкой на другие поверхности следует проверить работу выключателя.

CS Čidlo reaguje na dotyk přes nábytkovou desku nebo dřevu o tloušťce do 40 mm. Ostatní materiály mohou oslabovat fungování čidla. Před montáží na jiných površích je třeba zkontrolovat působení spínače.

SK Snímač reaguje na dotyk cez nábytkovú dosku alebo drevo s hrúbkou do 40 mm. Ostatné materiály môžu oslabovať fungovanie snímača. Pred montážou na iných povrchoch je potrebné skontrolovať pôsobenie spínača.

HU Az érzékelő legfeljebb 40 mm vastag bútortárolap vagy fán keresztül reagál az érintésre. Más típusú anyagok gyengítethetik az érzékelő teljesítményét. Más típusú felületekre történő felszerelés előtt ellenőrizze a kapcsoló működését.

HR Osjetnik reagira na kontakt s rubovima nameštaja ili drveta od debljine od 40 mm. Drugi materijali mogu ugroziti rad osjetnika. Testirajte rad prekidača na raznim površinama prije postavljanja.

FR Le capteur réagit au toucher à travers un panneau ou une planche en bois d'une épaisseur de 40 mm. D'autres matériaux peuvent altérer le fonctionnement du capteur. Il convient de tester l'interrupteur avant l'installation sur d'autres surfaces.

ES El sensor reacciona al tacto a través de tablero para muebles o madera de hasta 40 mm de grosor. Otros materiales pueden debilitar el funcionamiento del sensor. Antes de montarlo en otras superficies, compruebe el funcionamiento del interruptor.

IT Il sensore reagisce al tatto attraverso pannelli o legno dello spessore fino a 40 mm. Altri materiali possono compromettere il funzionamento del sensore. Prima del montaggio su altre superfici occorre controllare il funzionamento dell'interruttore.

RO Senzorul reacționează la atingere prin intermediul unei plăci de mobilier sau lemn de până la 40 mm grosime. Alte materiale pot afecta performanța senzorului. Înainte de instalare pe alte suprafețe, verificați funcționarea comutatorului.

LT Jutiklis reaguoja į prielietimą per baldinę plokštę arba medieną iki 40 mm storio. Kitos medžiagos gali susilpninti jutliklio veikimą. Prieš montuojant ant kitų paviršių reikia patikrinti jutliklio veikimą.

LV Sensors uz pieskārienu reaģē caur mēbeļu plati vai līdz 40 mm biezu koku. Citi materiāli var pavājināt sensora darbību. Pirms uzstādīšanas uz citām virsmām pārbaudiet slēdža darbību.

ET Andur reageerib puudeutulele kuni 40 mm paksuse mööblipila või puudu läbi. Muud materjalid võivad anduri tööd halvendada. Enne teiste pindade paigaldamist kontrollige lülitigi tööd.

PT O sensor reage ao toque através de contraplacado ou de madeira com espessura até 40 mm. Outros materiais podem enfraquecer o funcionamento do sensor. Antes de montar noutras superfícies é necessário verificar o funcionamento do interruptor.

UK Сенсор реагує на дотик крізь меблеву плиту чи дерево товщиною до 40 мм. Інші матеріали можуть зникувати чутливість датчика. Перед встановленням на інших поверхнях слід перевірити функціонування вимикача.

BG Сензорът реагира на допир през мебелна дъска или дърво с дебелина до 40 мм. Други материали могат да забавят действието на сензора. Преди да монтирате върху други повърхности, проверете как работи превключвателя.

SL Sensor reagira na dotik skozi pohištveno ploščo ali les debeline do 40 mm. Drugi materiali lahko poslabšajo delovanje senzorja. Pred namestitvijo na druge površine preverite delovanje stikala.

BS Sensor reagira na kontakt sa rubovima nameštaja ili drveta od debljine od 40 mm. Drugi materijali mogu ugroziti rad senzora. Testirajte rad prekidača na raznim površinama prije postavljanja.

SRP Sensor reaguje na kontakt s rubovima nameštaja ili drveta od debljine od 40 mm. Drugi materijali mogu ugroziti rad senzora. Testirajte rad prekidača na raznim površinama prije postavljanja.

SR Sensor reaguje na kontakt s rubovima nameštaja ili drveta od debljine od 40 mm. Drugi materijali mogu ugroziti rad senzora. Testirajte rad prekidača na raznim površinama pre postavljanja.

MO Senzorul reacționează la atingere prin intermediul unei plăci de mobilier sau lemn de până la 40 mm grosime. Alte materiale pot afecta performanța senzorului. Înainte de instalare pe alte suprafețe, verificați funcționarea comutatorului.

AM Անխոսող արձագանքում է հայտնվող միկն. 40 մմ հաստությամբ կահույքի տախտակի կամ փայտի միջով: Այլ կույրները կարող են խաթարել սենսորի աշխատանքը: Լայնահայ ալի մակերևույթների վրա տեղադրելը, ստուգվեք անցակցի աշխատանքը:

AZ Sensor kalınlığı 40 mm-a qadar olan mebel panelləri və ya taxtaları ilə tamasa reaksiya verir. Digər materiallar sensorun işinə mane ola bilər. Quraşdırmadan əvvəl müxtəlif səthlərdə elektrik keçiricisinin işləyib-isləmədiyini yoxlayın.

KA სენსორი რეაგირებს აჯვლის ღაღვებთან ან 40 მმ სისქის ხესთან კონტაქტისას. სხვა მასალებმა შეიძლება იწვევდნენ სენსორის მუშაობას. სხვა ზედაპირზე ღაღვებზეადაც შეაძენიწვეთ ჩამტრვულის მუშაობა.

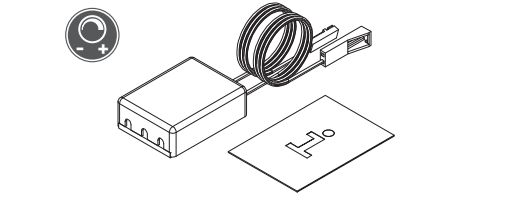
KZ Бұл сенсор жиназ тақтасына қол тигізу немесе қалыңдығы 40 мм-ге дейінгі ағаш арқылы әсер етуге жауап береді. Басқа материалдар сенсордың жұмысын нашарлатыу мүмкін. Басқа беттерге орнатмас бұрын қосқыштың жұмысын тексеріңіз.

KG Билдиргич қалыңдығы 40 мм-ге чейін әмзек тақтасы же жыған арқылуу тийгенде жооп берет. Башка материалдар билдиргичтин иштешин начарлатыуы мүмкүн. Башка беттерге орнотудан мурун, өнүргүчтүн иштешин текшеру керек.

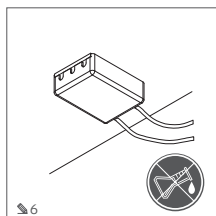
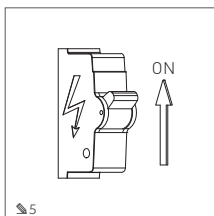
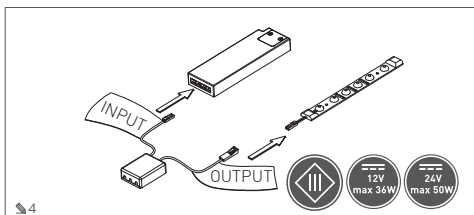
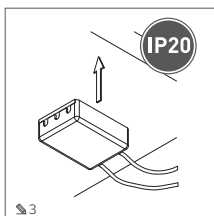
TG Sensor ba tamos bo taxtaxi mebel e çubi fafişaya to 40 mm vokunış nişon medixad. Digar mavodxo metavonadın kori sensorxo xalalador sozand. Qabl az nasbınalı kori kalidoro dar saxtixo gınoğın bixad.

TK Datik mebel tagtaları ya-da 40 mm galyınykdaky ağaçlar bilen galtaşmalara jogar berýär. Beýleki materiallar datçigini işjeýne berer bilior. Dürli üstlere gurnamazdan ozat wyklyuçateli işleýşini barlaň. UZ Datchik mebel taxtaları yoki qalınligi 40 mm gacha bo'lgan yog'og bilan aloqa bo'lganda, reaksiya bildiradi. Boshqa materiallar datchikning ishlashini buzishi mumkin. O'rnatishdan oldin kalitning ishlashini turli yuzalardan sinab ko'ring.

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplikta sastāvs / ET Komplekti kompendium / PT O conjunto inclui / BE Sckad komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostav na setot / MO Setul include / AM Վաղապարհիկ կազմը / AZ Bu set aşağıdakılardan ibarətdir / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Коратпая жынтык құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum üç içine alýar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:



PL Odbiornik / EN Receiver / DE Empfänger / RU Приемник / CS Píjimač / SK Píjimač / HU Vevő / HR Prijemnik / FR Récepteur / ES Receptor / IT Ricevitore / RO Receptor / LT Imtuvas / LV Uztvērējs / ET Receptor / PT Receptor / BE Priërmnik / UK Приймач / BG Приемник / SL Sprejemnik / BS Prijemnik / SRP Prijemnik / SR Prijemnik / MK Priemnik / MO Receptor / AM Çılınılış / AZ Qabuledi / KA ბიზღედნი / KK Ресивер / KY Кабыл алгыч / TG Қабулқунак / TK Kabul ediji / UZ Qabil qilish qurilmasi



PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / EN Do not allow loads higher than the maximum load / DE Die angegebenen maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / RU Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / CS Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / SK Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / HU Ne lépie túl a megadott maximális terhelhetőséget / HR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / FR Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / ES No exceda la carga máxima especificada. / IT Non superare il carico massimo indicato / RO Nu depășiți sarcina maximă indicată / LT Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / LV Nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi; / ET Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / PT Não ultrapassar a carga máxima indicada. / BE Ne percevazzir pokazanaz maksimalnaja nagruzki / UK Не перевищуйте поданого максимального навантаження / BG Не превишавайте определеното максимално натоварване. / SL Nemojte prekoračiti podane maksimalne obremenitve / BS Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / SRP Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / SR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / MK Da ne se nadimnuva određen maksimum otpovaranje / MO Nu depășiti sarcina maximă indicată / AM Այսպիսի անվտանգության բերնակետերը պետք է գերազանցվեն / AZ Maksimum yükdan daha yüksək elektrik yükünə qada vətəyən. / KJ ԿՆ չպետք է օգտագործվեն ճանաչված ճանաչված ճանաչված. / KK Կաշտե անվտանգության առաջին աստիճանը պետք է ճանաչվեն. / KY Բեղիլենген максималдур жүктөдөн ашыпкы керек. / TG Ба сарбории зийдат аз ҳади ақсар роҳ надиҳед. / TK Yükləriñ in yokary yükden yokary bolmagına yöl bermäñ. / UZ Maksimal yuklanishdan yuqoriroq yuklanishga yo'l qo'ymang.



PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezpiecznego! EN An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source!

DE Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden! RU Устройство, изготовленное в третьем классе защиты, должно питаться от источника безопасного напряжения! CS Zařízení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájeno ze zdroje bezpečného napětí! SK Zariadenia vyrobené v tretej ochrannej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja! HU A III. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készüléket mindenképpen biztonságos feszültségforrásról kell működtetni! HR Uredaj proizveden u trećem stupnju zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. FR Le matériel de classe III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de

tension de sécurité!

ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación segura!

IT Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura!

RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

LT Prietaisus pagamintas trečiojo apsaugos klasėje būtina turi būti maitinamas iš saugaus įtampos šaltinio!

LV Ierīcei, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt darbināmai no droša strāvas avota!

ET Seade on teostatud esimese turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!

PT O aparelho executado na terceira classe de proteção deve ser obrigatoriamente alimentado com uma fonte de tensão segura!

BE Прлыда, вырабленая ў трэцім класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна абавязкова сілкавацца ад крыніцы бяспечнага напружання!

UK Пристрій, виготовлений в третьому класі захисту, повинен живитися від джерела безпечної напруги!

BG Устройство от трети клас на защита: задължително трябва да бъде захранвано от безопасен източник на напрежение!

SL Naprava iz tretje zaščitne razrede mora biti nujno priključena na vir varne napetosti.

BS Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona.

SRP Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona.

SR Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora da se napaja iz izvora sigurnosnog napona!

MK Uređite napravni vo treća klasa na zaštita mora zadovoljitelno da imaat izvor na sigurnost napona!

MO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

AM Պարտականության երրորդ դասում արտադրված սարքը պետք է սնուցվի անվտանգ լարվան աղբյուրից:

AZ 3-cü darəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilmiş cihaz təhlükəsiz gərginlik mənbəyindən enerji təchizatı talab edir!

KA დავების მე-3 კლასის მოწყობილობად შექმნილი მოწყობილობა საჭიროებს უსაფრთხოებისგან უსაფრთხოების ძაბვის წყაროდან!

KY Үчүнчү коргоо классында чыгарылган түзөмч коопсуз чыңалган булагынан кубатталууга тийиш!

TG Асбобе, ки ҳамчун асбоби дараҷаи 3-юми муқозифат тарҳрезӣ шудааст, таъминоти барқро аз манбаи шиддати бехатар металабад!

TK 3-nji synp gorag enjamy hökminden işlenil düzülen enjam, ygtybarly napryazheniye çesmesinden elektrik üpjünçiligini talap edýär!

UZ 3-darajali himoya sinfiga ega shakdda ishlab chiqilgan jihoz xavfsiz kuchlanish manbasidan quvvat olishni talab qiladi!

PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používať iba na suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen a víz egyéb folyadék hatásának. Kizárólag száraz helyen használható.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

LT Produkatas nėra atsparus vandeniui ar kitoms skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimel. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Выраб не ўстойлівы да ўздзеяння вадой або іншых вадкасцёў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.

BG Продукт не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Proizvođat ne e sprativstavuva na voda ili drugi tečnosti. Upotrebuvaite samo na suvi mesta.

MO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

AM Արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նվաճմանը: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA ჰრეოდუქტი არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KY Бул бийим суу немесе баска суюктуктарга төзүмдү эмес. Тек кырка жерлерде колданыңыз.

KY Өнүм сууга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Кырка жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти мазкур зидди об ё дигар моёмох нест. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред.

TK Önüm suva və ya beyleki suyuqlara cıdamly dildir. Diye gury yerlerde ulaylan.

UZ Mahsulot sur vodi boshqa suyuqlarga chidamli emes. Faqat quru joylarda foydalanilgan.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro

Pravilno rukovanje rabljenom električnom i električnom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i električnice opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korišćenu električnu i električnicu opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajni mjesto gdje je oprema kupljena. Veće informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'il n'est pas recommandé de les jeter avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, métaux, composés, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, masas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o categorie separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeururi. Produsele etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și a mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atrankiai naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taisi paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atidoti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdirbimo. Naudotosios prietaisų atliekas įrangos atliekas ir tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartojaus turį kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie atliekų atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį vaidmenį prisidedant prie pakartotinio atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitīguma: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kādi vietā nekaitīgi veidi atbrīvotos no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašas ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādātas. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājaiemcībā ir, veicinot nolietoto iekārtu atkritumu izmantošanu un regenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektronikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et need ei tohi tavaliselt muude jäätmetega sega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemisviisi, eelkõige ringlussevõttu,

taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektronikaseadmetele nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, seadmetest, komponentidest olemasolust ning selliste seadmetele eelbaidest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud almas seadmetel selleks ettenähtud kogumispunkti elektri- ja elektronikaseadmetele tekkivad jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektri- ja elektronikaseadmeid keskkonnahutuli viisil kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmetekogumispunkti või müügihoonega, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumistest ja leiikonna viisi kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõttu, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Символ паказва выбарчыны збор выкарыстаных электрычных і электронных абладнання, што азначае, што яго не трэба выкідаць разам з іншымі відходамі. Прадукты, маркіраваны такім чынам, могуць быць шкоднымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абслоджванне з выкарыстаннем электрычным і электронным абладнанням дазваляе забяспечыць наступшчы, існых для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўяўляюць у выніку найчасьч небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і непраўільнага зхаввання і апрацоўкі такога абладнання. Карыстальнік абавязаны здаць адходы абладнання ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі адходаў, якія ўтвараюць ад электрычнага і электроннага абладнання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаныя электрычныя і электронныя абладнання эканалічна бясспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адпаведны орган місцовага самакіравання, пункт збору адходаў або пункт продажу, дзе абладнання было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору адходаў абладнання і ролі, якую адгравалі хатнія гаспадары ў садзейнанні п'яторнаму выкарыстанню і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўкі, адходаў абладнання можна атрымаць на www.gtv.com.pl

UK Символ вказує на вибірочний збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечною способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору використаного обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрично и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използвано електрично и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрично и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използването електрично и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домокинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpraviti opremo oddati na za predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okoliš, koje su posledica prisutva opasnih komponenti: supstanci, smesi, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za

informacije o tome gdje i kako odložiti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbjedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik priprede, posebne reciklažne, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, meša, komponenti i nepravilno skladištenje i obrade takve opreme. Korišćenje je dužan da otpadu opremu predaje nadležnim organima. Za informacije o tome gde i kako da odloži iskorišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu priкупljanja otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i uslozi koji doprinose tome ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporuci, uključujući reciklažu, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

МК Символот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на овој начин мора да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продажното место каде е купена опрема. Повеќе информации за системот за собирање отпадна опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dănuțoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare în special recicle. Pentru a evita aceste probleme, este necesar să se respecte următoarele instrucțiuni în special recicle: recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dănuțoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitare și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, în sensul recidare, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com

[illegible][illegible][illegible]

ნარჩენების შეგროვების პუნქტს ან გაყიდვის პუნქტს, სადაც აღჭურვილობა შეიძინა და მატყებითი ინფორმაცია ნარჩენების აღჭურვილობის შეგროვების სისტემისა და ინოვაციის შესახებ, რომელსაც მინამეურნეობა ასრულებს ნარჩენი აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენებასა და აღდგენაში, მათ შორის გადამამუშავებაში, ხელმისაწვდომია ვებგვერდზე www.gtv.com.pl

КК Таңба пайдаланышы электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді және оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбаланған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өндірушілер ерекше түрде, атап айтқанда қайта өңдеуі, қалпына келтіруі немесе залалсыздандыруы қажет етеді. Пайдаланылған электрлік және электронды жабдықты дұрыс пайдалануау құлпыт компоненттердің заттардың, қоспалардың, құрамдас бөлшектердің болуы және мұқият жабдықты дұрыс қастамау және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттарды қолдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электрлік және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тасытыруа міндетті. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қайы жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті меркілікті мемлекеттік орғанға, қрысты жинау орнына немесе жабдықты сатып алынған саудалар орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықтарды жинау жүйесі және үй шаруашылығындағы қалдықтарды қайта пайдалануа және қалпына келтіруге, осының ішінде қайта өңдеуге ұсына қосуды релі туралы қосымша ақпараты www.gtvcv.com сайтын алуға болады.

Күл Символ колдонулган электрди жана электрондук жабдуулардан тандап чогултүүнү билдирет. Бүт аял башка ташандарды менен бирге үйлөштүрүүгө болбойт дегенди билдирет. Ушундайчү менен марикинген продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасы талап кылат, агап айналыш кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу коркунучу компоненттерин: заттарын, аралашмалардын компоненттерин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыядуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу ташанды жабдууларын электрон жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүүнү атайын чогултуу пунктуна ташаарууну милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жок менен жана кантип жок кылуу керектиги боюнча маалымат алуучү күн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, ташандыгандар- чогултуучу майга же жабдуулар сатылып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Ташанды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чөбазарынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүү салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvcv.com сайтында жеткиликтүү.

ТГ Рамч ҷамъовари Ҳабибхондаи Ҷаъиди тоҷикон барои ва электронии истифодашударо нишон медиҳад, ки маънои онро дорад, ки он набояд яқоя бо партовҳои дари партофта шавад. Маълумоти, ки бо ин таз тазмағузои шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровор бошанд ва аз ин ҷи рақами мақсури кордор, мақсуд кордари, барқарорсозӣ ва бе зараргандориро талаб мекунанд. Муносибати дурусти Ҷаъиди тоҷикон барои ва электронии истифодашударо барои пешгирӣ кардани оқибати зараровор ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷа мавҷидати ҷулоҳи хатарнок: моддаҳо, омехтаҳо, ҷулоҳ ва нигордори ва кордари нодурусти ҷинҳои таҷриба ба вуҷуд меоянд, қўмак мекунанд. Истифодабаранда, вазирадори аср, ки таҷрибаи партовҳо ба нуктаи таъинидаи барои кордари партовҳои аз таҷрибаи барои ва электронии тавлидшуда супорад, барои гирифтани маълумоти дар бораи дар қуҷа ва ҷи ҷина партовҳои таҷрибаи барои ва электронии истифодашуда аз ҷиқати экологӣ, кунҷи, истифодабаранда бояд ба мақомати дахлдори ҳукумати маҳалӣ, қўмак ҷамъовари, партовҳои ва таҷрибаи ҷулоҳ, ки таҷрибаи хариди шудааст, муҷорачи қуҷа. Маълумоти бештар дар бораи системаи ҷамъовари таҷрибаи партовҳо нақши хонавода дар ҳаҷмигори дар истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷумла кордари таҷрибаи партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

[illegible][illegible]

COLORS

PL Objasnění užitých slov / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklärung verwendeter Symbole / **RU** Пояснение к используемым символам / **CS** Vysvětlení použitých symbolů / **SK** Legenda použitých symbolov / **HU** Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / **HR** Objasnjenje korištenih simbola / **FR** Des explications sur les symboles utilisés / **ES** Explicación de los símbolos utilizados / **IT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **LT** Naudojamų simbolių paaiškinimas / **LV** Izmantoto simbolu paskaidrojums / **ET** Kasutatute sümbolite selgitus / **PT** Legenda de símbolos utilizados / **BE** Tłumaczenie wykorzystanych znaków / **UK** Пояснення використання символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **SL** Pojasnila uporabljenih simbolov / **BS** Objasnjenje simbola / **SRP** Objasnjenje simbola / **SR**

Объяснение символа / **МК** Обяснување за користените симболи / **МО** Explicarea simbolurilor utilizate / **AM** Оգъагործված նշանների բացատրություն / **AZ** İstifadə olunan işarələrin izahı / **KA** გამოყენებული სიმბოლოების ახსნა / **KK** Қолданылатын белгілерді түсіндіру / **KY** Колдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / **TG** Шарҳи аломатҳи истифодашуда / **TK** Uslanlyan nysanlaryň düşündirilişi / **UZ** Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BK

PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negro / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Черен / SL Črni / BS Crn / SRP Crn / SR Crn / MK Црн / MO Negro / AM Աւ / AZ Qara / CH 黑色 / KK Kara / KY Kapa / TG Сирп / TK Gara / UZ Qora

BR

PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR
Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT
Castanho / BE Карыньевы / UK Коричневий / BG Кафяв / SL Rjavi / BS Smed / SRP Smed / SR
Smed / MK Кафев / MO Cafeniu AM Գազանգուլգուլ / AZ Qəhvəyi / KA ყავისფერი / KK
Қоңыр / KY Күрөң / TG Қаҳварон / TK Gohur / UZ Jangirang

BL

PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Cîni / UK Блакитний / BG Син / SL Modri / BS Plav / SRP Plav / SR Plav / MK Син / MO Albastru / AM Чышыгун / AZ Mavi / КА җәлбіз / KK Көк / KY Көк / TG Кабуд / TK Gök / UZ Ko'k

YG

PL Žółta-zielona / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Жёлто-зелёный / CS Žluto-zelena / SK Žltá-zelená / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zelena / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltona/žalia / LV Dzeltens/zaļš / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BG Жолто-зелен / MK Жолто-зелен / MO Galben-verde / AM ገባረኛታልታል / AZ Sarı və yaşıl / KA ვისოთქეფი დო ზებუფი / KK Сары-жасыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва сабъ / TK Sarı we ýaşyl / UZ Sarı va yashil

RE

PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Roșu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоний / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Roșu / AM Կարմիր / AZ Qizirmı / KA წითელი / KK Кызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzyl / UZ Qizil

GF

PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Sedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шэры / UK Сірий / BG Сив / SL Sivi / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Сив / MO Sur / AM Մխրապուկ / AZ Boz / KA ნაღისფერი / KK Cyp / KY Боз / TG Хокистаран / TK Kal / UZ Kulrang

1

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilić zasilacz z sieci zasilającej.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innych urządzeń jest przystosowana do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/- 5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gty.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz za skutki przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytuły uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakowakom modyfikacji (konstrukcyjnych lub specyficznych technicznych) wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy jedynie działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepo.

E

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover or any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikationen, die die Haftung des Herstellers aus, die Garantie gilt für das Gerät. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfarbung, Mattieren usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
 - Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
 - Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
 - Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подайте питание на светильник с источника питания, а затем источник питания к сети.
- На устанавливаемый устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных

- элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия: 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Исготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedočkujte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přípustněno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoli modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, zloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedočkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na

- používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte čistými pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predaju.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogszállással rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet +25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben térhet el.
- A termék beszerelése vagy használatával vonatkozó kérések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabályi személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (öregedés, árgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttüztető rendletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfélelőszési nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati i u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Šteta izmjenja konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i propisa koji ih implementiraju u

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couvrir l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate qualificazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.

- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Oprită întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să străbăți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijų.
- Prieš pradėdant įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar darbus - visada išjunkite maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus galiojimus turintys darbuotojai.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Neliesti įtampiungųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipo tinkančius varžtus ir kaiščius.
 - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
 - Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonių dėl tinkamo įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisingų asmenų taismų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo.

Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūros ar techninės specifikacijos pakitimų. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminio ar fizikinio proceso (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšanu jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (notarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku (zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatsmēlaim.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skūres, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēlu ierīcu apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Netauliet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasāreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošī instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskū bojājūmū un barošanas tīkla pārsprīeguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājūmūmū un kaitējūmūmū, kas radušies nepareizās (šai instrukcijai neatbilstošās) ierīcu lietošanās dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas šos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Ūģe kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusühendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlvleaid LED diode).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toetlekipõhjadega. Kõigepealt tuleb valgusti toetlekipõhja ühendada ja alles seejärel võrgutoetada.
- Keelatud on paigaldada seadmet ebasabiilese või vibratsiooniile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinnaja liigse sobivaid kruvisid ja tüübid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötemperatuure. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalistes tingimustes (keskkonaja temperatuur +25 °C).
- Hoonesisese kasutuseks mõeldud seadmetele hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendaja mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeitest tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendaja mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevaid näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.

- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/impeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечнога функціонування устаткувї необхідно наступну а адапвеваци з інструкцій на експлуатації.

- Неаодна заусьди адовчючї а д електрасетї перад пачаткам устаткувї, консервациї або рамонту абстальвання.
- Устаткувї можа здїйснючї выключна персанал з адоввевацим пайнаумцтвамї.
- Устаткувї трэба здїйснючї згодна з дзечнымї правіламї.
- Не дкраначца элементу пад напружаннем (у тым лїку святлодыёднм лямпачак).
- Забаранячца злучацї аратуру з сілкавалынікам пад напружаннем. Спачатку неаодна злучычї аратуру з сілкавалынікам, а толькї пасля гэтага - сілкавалынік з электрасетакї.
- Забаранячца ўсталёўвача абстальванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуючї розных тыпаў мацаванняў. Неаодна заусьды выкарыстоўвацї падыходзячїя шрубкї і калкі для дазвешага тыпу падставы.
- Неаодна заусьды грунтоўна дкрануцї шрубкї, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышчї дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калї няма іншай інфармацыї, то абстальванне павінна працавацї у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асроддзя +25 °C).
- Консервацию / чыстку абстальвання для ўнутранага ўжывання неаодна рабїц з дапамогай сухой аначы, без абразїўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неаодна пазбгацї контакту вадкасцї з электрычнымї далятамі.
- Прадстальвєна магнўнасцї і светлавїя струмень могуць адрознївацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна ўстаткувї чї эксплуатацыї абстальвання, трэба звязацї з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Акутуальныя версіі інструкцї на эксплуатацыї электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутора www.gtv.com.pl

Гарантїя не распаўсюдзвєацца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкї не ў адоввеваци з інструкцїяў, ў выніку рамонту або змєнаў, здзєйснєных неўпаўнаважаным асобам. Гарантїя не распаўсюдзвєацца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаньняў, а таксама ў выніку перанарупкї ў электрасеткї. Вытворца не нясе адказнасцї за пашкоджаннї і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (якї супярэччї дадзєнай інструкцїяў) выкарыстання прыладу. Якая-небудзь змєна канструкцыї або тэхнічнай спецыфікацыї здымає адказнасцї з вытворцы. Гарантїя тычыцца працы прылад. Змєны параметраў, што дуча з хїмічных або фізїчных працэсаў (старэнне, пажаўценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзїяў у гарантїю. Тэрмін службы выраба - неабмєжаваны

Гарантїя - 2 гады;

Продукт адоввєацца патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюзу і нарматыўным актам, якія ўводзячї іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адоввєацца патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспєцы ізавакольнага абстальвання“, ТР ТС 020/2011 „Аб электрамэгнїтнїя сумїялчальнасцї тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмєжаваннї прымянення небеспєчных рэчываў у вырабах электратэхнїкї і радыётэхнїкї“. Дата вытворчасцї - ўказана на ўпакоўкы. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Фїліял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кїтай. Країна вырабу - Кїтай. Дадаткова інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заяве аб адоввеваци патрабаваннїм.

Імгардєр



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте ємлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватись тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитись відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіоди), що світяться!.
- Світлинник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестійбійні або схильній до вібрацій підстави.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди ніколи затігуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватись сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакт рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватись на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайт дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожевогіння, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромігнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Філія виробник: ГТВ Poland, вул. Пшемяздова 21, 05-800 Прущув, Польща.

ук. Виробник (Україна) - Сити Ксі Інтерншіл ЦОЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпорт: рена



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В съпътствие на съмнения относно инсталтирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранваща мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификацията на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се

отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, покълтване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (vijte tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetla z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okoli 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izgubati se stiku tekučin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih oseb. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitve ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i

Արտադրող երկիր՝ Չինաստան:

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün

- Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

www.gtv.com.pl veb saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

მიჰყავივით ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტიმას

ვებ-საიტო: www.gtv.com.pl.

CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერთიფიკატები.

„ҚК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін,

- Құрылғыларды орнатуды, техникалық қызмет көрсетуді немесе же...

Орнотуну тура пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн

Орнотуну тура пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн

вeб-сайтида жeтикилүүчү: Кeпилидик шaмчыpактын ыйгaрмын үгөрүү бeрилбегeн жактaр тaрыбaнын нұскaмaгa ылaык эмec oнpyтoдун, aны oңдoдoн кeч өзгөртүүдөн ұлaм кeлип чыккaн бyзyлyлyдyн кaтaптaй. Кeпилидик мeхaникaлык бyзyлyлaрдaн жaнa нyбaт тaрмaгынын чыңaлyуcунyн ыйдe-ылдый бoлoнyуaн ұлaм кeлип чыккaн кeмпиликтeри кaтaптaй. Шaмчыpакты тyрa эмec иштeтyдeн кeлип чыккaн бyзyлyлaр жaнa зыяндaр (нyскaмaлaргa ылaык эмec) үчyн өндyрyшy жooкepиклити тaртпaйт. Кoнcтpyкциянын тyзyлyшyн жe тeхникaлык мyнaздeмecи өзгөртyшy өндyрyшyнyн жooкepиклитин жooкe чыгaрaт. Кeпилидик шaмчыpактын иштeтyсeнe тapaйт. Химиялык жaнa физикaлык пpoцecceстepдин (экcиpy, cpaгaйy, тyстyн өзгөpyшy, кyңyрттe ж.б.) нaтыжacындa бoлгoн пapaмeтpeлдepи өзгөpyлeтyр кeпилидик дoмaтaтaрына жaтпaйт.

Бюмудн кызмат мөөнөтү - чексиз

Кепилдик 2 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марказоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 171/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 „техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кенчери маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүүчүн күчү - таңктага көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабаруу риюя күнөд, то боварй ҳисил күнөд, ки шумо системаро ба таври дурст ба кор мекбад ва он бекатар кор мекунд

• Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.

• Насбқунӣ танҳо аз ҷониби кормандони амалкундор аңқом дода мешавад.

• Насбқунӣ бояд мувофиқи ҳаёдаҳои қонҷони амалкунандаи аңқом дода шавад.

• Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳаңгоми ғазол буданашон).

• Ҳеҷ гоҳ тирагро ба ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Авалан, тирагро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.

• Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поия ноустовр ё ба ларзиси ҳақсос насб нақунед.

• Маводҳои (асосҳо) муқталиф намудҳои ғуноғуни мустаҳкамкуниро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои пeчдори дутарафаи мувофиқ барои ҳаҳин намуди пойгоҳ истифода баред.

• Болтҳо, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша сахт маҳкам кунед.

• Ҳарорати иҷозатдошдашудай қориро афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қорқунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ қарда шудааст.

• Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набааред. Ҳар гӯна тамоси байни қисмҳои моёв ба барқро пешгирӣ намоед.

• Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни рӯшноӣ метавонад аз +/-5% фарқ кунад.

• Агар даъ насб қаранд ё истифода бурдани дастгоҳ шӯба дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана тамос гиред.

• Версияҳои наватрини дастурҳои қорбар оиди истифодаи таҳқизоти электротехникӣ дар сомонии дистрибутор дастрас меконанд: www.gtv.com.pl

дар сомонии дистрибутор, ки дар натиҷаи насб нақарадани дастгоҳ ба вучуд омадаанд, фаро намегирад риюя дастрасуамал, ё аз ҷониби шахсон беиҷозат таъмир ё тағир додани он.

Қафолат қамбудиҳоро, ки дар натиҷаи осеби меканикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омадаанд ва ба таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гӯна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодруғисти дастгоҳ ба вучудомада (мувофиқи дастрасуамали мазкур) ҷавобгар нест.

Истеҳсолкунанда ҳеҷ гӯна масъулиятро ҳаңгоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Қафолат ба ғазоляти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимиёвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои қафолат шуда наметавонанд.

Маҳсулотӣ мазкур ба талаботе, аз ки санадҳои қонунгузории

Итиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҳор-нӯбай тамғагузории энергия ва муқаррароти

ба қонунгузории миллии ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

ТК

Ulgamy dogry isledýändigizhi göz ýetirmek üçin ulanyjyý gollanmasyna eýerň we howpsuz islemegi üçin

• Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.

• Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bilen işgärler tarapyndan amala aşyrylý bilner.

• Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala aşyrylmalydyr.

• Janly bölöklere degmäh (isledilende LED-ler degişli).

• Gysyjy gurlusy hiç wagt janly ýymitlendiriji kabeli bilen birikdirilmäh. Iki bilen, enjamy ýymitlendiriji kabele birikdirň, soňra ýymitlendiriji kabeli set bilen birikdirň.

• Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titremäh sezewar bolman üstde gurnamaň.

• Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.

• Enjamy, onuň düýbüne berkýdýän boltlary elmydama çekdirň.

• Rugsat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde islemäge laýyklandydy (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).

• Çerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Ijji maddalar ýa-da

erginlerň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölöklерinи arasynda galtaşalaryň öňüni alyň.

• Görkezilen güýç derejesi we ygatylyk akymynyň bahasy +/- 5% ýýtgap bilner.

• Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaňyz, öňdүрji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.

• Elektro-техник enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkі zaman wersiýalaryny paýlajyjynyň internet sahlypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze cykan кемпиклери ýa-da rugsatzы adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da ýygtemeler netijesinde ýüze cykan кемпиклери öz içine almajар.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary napryazheniye sebäpli ýüze cykan кемпиклери öz içine almajар. Öňdүрji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze cykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde ýygtdilen bolsa öňdүрji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleýşine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki proseslerň netijesinde ýüze cykan parametlerlir ýygtdilemegi (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn däldir.

Bu öňüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun cykaryjy hökümetinň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentinň düzgünnamasy energiya kadalaşyrmalaryny üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgyсында we laýyklyk beýannamalarynda has girişleýin maglumat alarsyňyz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishgizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

• Jihozi o'rnatish, uning texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni usutmag.

• O'rnatish faqat tegishli xusxatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.

• O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.

• Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.

• Fitingni hech qachon ishlab turgan quvut beruvchi kabelga ulanmag. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvut beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.

• Jihozi hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmag.

• Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.

• Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.

• Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).

• Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quuruq matodan foydalaning. Hech qanday abziviz moddalar yoki ertizmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.

• Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.

• Jihozi o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.

• Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalarini distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozi qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning buxaga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ı tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga diz ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizaını yoki texnik xususiyatlar biror shakida o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llanildi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, qayirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyalarida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

